



# 企業総合紹介 北控水務グループ

Beijing Enterprises Water Group Corporate Overview

Be Water For Future 水・生命・愛



2016.08.02

Be Water For Future

つねにトップを走る水環境専門 総合サービス企業

[www.bewg.com.hk](http://www.bewg.com.hk)

# CONTENTS 目次



グループ概要  
Group Profile

科学技術支援  
Scientific and Technical Supports

1

2

3

4

業務分野  
BEWG Business Scope

企業特性と発展理念  
Enterprise Features and  
Development Concept

# 1

---

## Group Profile グループ概要

Be Water  
For Future

水・生命・愛





# BE Group 北控グループ

<p><b>BEHL</b> 北京ホールディング</p>	<p><b>Beijing Gas</b> 北京ガス</p>	<p>Beijing Gas Enterprise Co. 北燃実業</p>	<p><b>BHL</b> 京泰グループ</p>	<p><b>BIIG</b> 京儀グループ</p>	<p><b>BEGRE</b> 北控不動産</p>
 <p>Listed in Hong Kong : 0392</p>					
<p><b>BECE</b> 北控エネルギー</p>	<p><b>BETC</b> 北控交通</p>	<p><b>BGSC</b> 北控スマートシティ</p>	<p><b>BEFC</b> 北控財務公司</p>	<p><b>Yanjing Beer</b> 燕京ビール</p>	<p><b>BEWG</b> 北控水務</p>
					

# 北控グループ

## BG北控



- ◎ 北京ホールディング・グループ有限公司（略称“北控グループ”）はインフラ・公共事業分野で北京市最大の国有企業であり、国内外の市場にまたがり、実業経営と資本運営を兼ね備えた重要な投融资プラットフォームである。
- ◎ 2015年末時点で、北控グループは各レベルの企業400余社を傘下に擁し、資産総額は2000億元を超える。営業収入、資産総額、利潤のいずれも北京市の国有企業のベスト・スリーに入っている。長年連続して中国企業連合会及び中国企業家協会選定の“**中国企業ベスト500**”入りしている。

# 北控グループ

## BG北控



傘下の上場会社10社: 香港株8社 + A株2社  
10 Listed Companies: 8 in HK + 2 in A shares







香港メインボード上場  
Hong Kong main board listing

香港ハンセン中国資本指数構成銘柄

ハンセン中国内地100指数構成銘柄

ハンセン総合中型株指数構成銘柄

モーガン・スタンリー資本国際指数銘柄

上海・香港ストックコネクト第一次モデル  
ケース

00371.HK

Hong Kong's Hang Seng Index constituent stocks  
The capital 100 Index constituent stocks of Hang Seng Mainland China  
Hang Seng Composite Mid Cap Index constituent stocks  
Morgan Stanley Capital International index stocks  
Shanghai and Hong Kong through the first pilot





# 企業規模

## Company Size

2015年12月31日時点で、北控水務が各地の政府と特別許可経営権協定を締結した水処理場は合わせて388基(汚水処理場285基、浄水場94基、再生水処理場8基及び海水淡水化処理場1基。うち運転中のもの267基)。

### 水処理場総数

**388** 基

### 運転中の水処理場

**267** 基

国内

基



汚水処理場  
**194** 基



浄水場  
**32** 基



再生水処理場  
**4** 基



国外

基

汚水処理場

基

浄水場

基

As of December 31, 2015, BEWG waterworks and local governments signed a franchise agreement for a total of 388 (including 285 wastewater treatment plants, 94 water supply plants , 8 renewable plants and 1 desalination plant, wherein 267 are running).





## つねにトップを走る 水環境専門 総合サービス企業

### ▶ 4つの国

業務は中国、マレーシア、シンガポール、ポルトガル4か国と中国台湾地区に及ぶ

### ▶ 8つの重点発展分野

都市水ビジネス、水環境総合整備、環境衛生及び固形廃棄物、膜処理及び工業廃水、海外業務、クリーンエネルギー、海水淡水化、科学技術サービス

### ▶ 20以上の省・市・自治区、 100以上の地区レベル市

全国的戦略配置

### ▶ 15000名以上の従業員



連続6年ランク入り  
10大影響力保有企業  
For six consecutive years  
ranked top ten influential  
enterprises

### ▶ 51% 2014-2015年営業収入増加率

2014--2015 annual revenue growth rate

### ▶ 23% 2014-2015年営業利益増加率

2014--2015 year operating profit growth of business

### ▶ 25% 2014-2015年総資産増加率

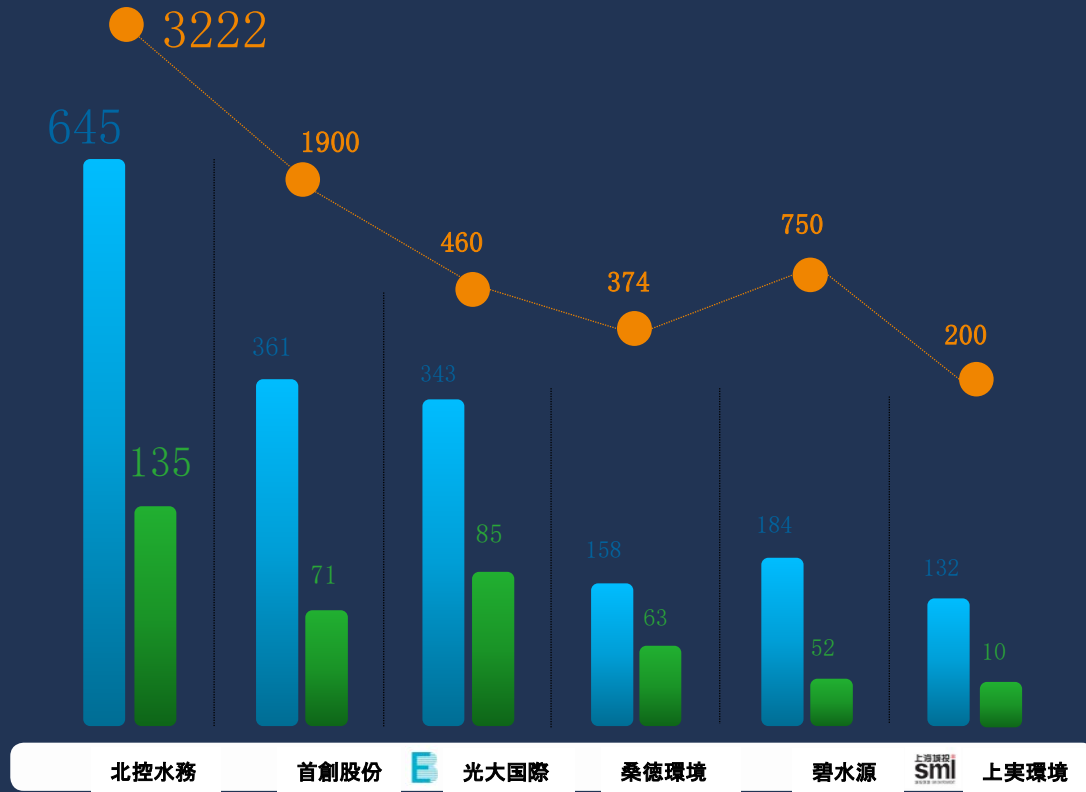
2014--2015 total asset growth

# 業務配置

## Business Layout

- ▶ 3000 万トン/日  
30 million tons / day
- ▶ 100,000,000 サービス人口  
Population Services 100,000,000
- ▶ 64,491,748,000 香港ドル 資産規模  
Assets of HK \$ 64,491,748,000





総資産  
総収入  
水処理規模

1

業界トップ



- 総資産 (億元)
- 総収入 (億元)
- 2015年処理水量 (万トン/日)

## 業界での地位 Industry Status



# 2

---

BEWG Business Scope

## 業務分野

Be Water  
For Future

水・生命・愛



## 都市水ビジネス

Municipal Water Services



## 水環境総合整備

Water Environment  
Comprehensive Treatment



環境衛生及び固形廃棄物  
Environmental Sanitation  
and Solid Waste Treatment



## 膜処理及び工業廃水

Membrane and  
Industrial Wastewater



## 海外業務

Overseas Business



## クリーンエネルギー

Clean Energy



## 海水淡水化

Seawater Desalination



## 科学技術サービス

Scientific and  
Technical Services

## 8大業務分野

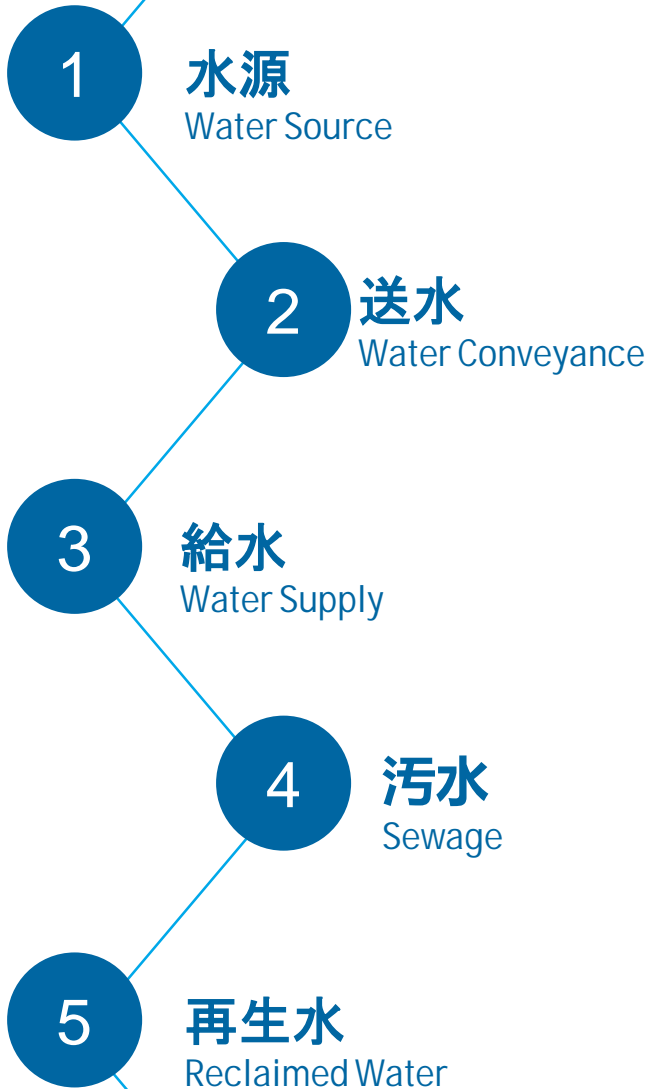
## Eight Business Areas

北控水務の“**2+3+3**”戦略配置:

(2主体業務、3重点業務、3新規業務)

BEWG “2 + 3 + 3” strategic layout

That two main businesses, the three key businesses,  
three new businesses



## 都市水ビジネス Municipal Water Services

北控水務は株式取得、TOT、BOT、委託運営などの方式でB2G及びB2C等の業務方式を採用、都市水ビジネス市場を効果的に拡張し、水源、送水、給水、汚水処理、中水等のプロジェクトについて投資、建設、運営管理を行っている。水処理計画規模は3000万トン/日近い。



給水(原水を含む): 81件近くの  
水ビジネス案件。  
水処理計画規模896万トン  
/日以上。



汚水: 250件以上の案件。  
水処理計画規模1205万ト  
ン/日以上。



再生水: 6件以上の案件。  
水処理計画規模93万トン/  
日近く。





## 水環境総合整備

## Water Environment Comprehensive Treatment

北控水務は、昆明滇池、大連長興島、貴陽南明河、北京凉水河、洛陽洛河等の国及び省・直轄市の重点流域水環境総合整備プロジェクトに参画、“水の安全保障、水質汚濁防止、水生態修復、水文化構築、水産業育成”という5つのベクトルから、都市の水資源と水環境積載力をアップさせ、“川はのびのびと流れ、水は清く、岸は緑にあふれ、景色が美しい”都市水環境の実現を図って、社会・経済の発展を支えている。

水環境総合整備の業務範囲には、流域総合整備、都市水系整備、都市黒臭水体対策、“海綿都市”建設、一級土地開発、インフラ投資の6大ブロックが含まれる。現在、業務はすでに北京、広東、遼寧、河南、四川、雲南、貴州等の省・直轄市及び地区をカバーしている。

BEWG has successively participated in the investment ,development and construction of Kunming Dian Lake projects, Dalian Changqing Island project, Guiyang Nanming River project, Beijing Liangshui River project, Luoyang Luohe River project, which are national or provincial significant water environment comprehensive treatment projects. BEWG has been promoting the urban capacity of water source and water environment, realizing an urban water environment featuring “unobstructed river, clean water, green river bank and beautiful view”, and supporting the social and economic development, in the five aspects of “ensuring water safety, preventing and treating water pollution, recovering water ecology, cultivating water culture and developing water industry”. The scope of water environment comprehensive treatment covers six categories of business which are comprehensive governance of river basin, urban water system governance, treatment of urban



50

50以上の水環境総合整備案件の投資開発・建設に参画、うち河川水環境整備が10河川以上。

300

設計総投資額約300億、業務は北京・天津・河北、長江デルタ、珠江デルタ、雲南・貴州・四川等10数省に及ぶ。

# 水処理総合整備の内容 Business Scale



## 生態ライン Ecological Line

水質・水文条件が基準を満たすようにし、生物多様性を回復し、河川地形特性を改善する

Hydrological conditions of water quality standards, biodiversity restoration, improvement of river geomorphological features

1

## 交通ライン Traffic Line

堤防道の設計が基準を満たすようにし、河道徐行システムを整備、親水施設配置を適正化し、外部との交通連絡をスムーズにする

Dyke-patrolling road design standards, slow river system is perfect, Water facilities and reasonable layout, smooth external transport context

3

## 商業ライン Business Line

親水産業開発を行い、商業・文化・観光の発展を促進する

Waterfront development industries and commerce Culture Travel Development

5

2

4

## 洪水防止ライン Flood Protection Line

河道の洪水防止・河川水排出が基準を満たすようにする(海綿都市)

River flood control standards requirements, compliance requirements of river drainage (Sponge City)

## 景観ライン Landscape Line

水域空間の景観を改善し、安全で快適な親水空間を創造する  
Improve water space landscape, safe and comfortable space hydrophilic



## 環境衛生及び固形廃棄物

## Environmental Sanitation and Solid Waste Treatment

2014年から、北控水務グループは“環境衛生一体化”という発展計画を打ち出し、北控環境投資(中国)有限公司を設立、同社は北控水務傘下で都市環境衛生案件の投資、運営管理、技術開発・支援、清掃サービス、都市環境衛生管理、固形廃棄物処理に従事する専門企業となった。業務範囲には環境衛生インフラ投融资・建設及び運営管理、都市道路清掃美化、冬季除雪、生活ごみ収集運搬、公共トイレ清掃・排泄物運搬、水域美化、固形廃棄物処理等が含まれる。

Since 2014, BEWG has implementing a development planning of “integrated environment and sanitation”, and established Beijing Enterprises Environment Investment (China) Limited which is a professional subsidiary of BEWG engaged in environmental sanitation project investment, operation management, technology development and support, cleaning services, urban environmental sanitation management and solid waste treatment. The business scope covers investment, financing, construction and operation management of environmental sanitation infrastructure, sweeping and cleaning of urban and rural roads, snow and ice removing in winter, household garbage collecting and transferring, public toilet cleaning and faeces collecting and transferring, cleaning of water area, solid waste treatment, etc.





# 北控環境投資(中国)有限公司

Beijing Enterprises Environment Investment (China) Limited

環境衛生案件	業務内容
河北保定市 定興県	清掃美化面積228万平方メートル 市街地域100トン/日の生活ごみ収集 運搬、ごみ中継所2基、公共トイレ12か 所等の市街化区域環境衛生施設の運 営管理
内蒙古フホト市 托克托県	清掃美化面積約213万平方メートル 市街化区域100トン/日の生活ごみ収 集運搬、中継所1基、公共トイレ14か 所等の市街化区域環境衛生施設の運 営管理
河北辛集市	清掃美化面積約509万平方メートル 市街化区域235トン/日の生活ごみ収 集運搬/中継所2基、公共トイレ22か 所等の市街化区域環境衛生施設の 運営管理
広東仁化県	清掃美化面積約84.1万平方メートル 都市・農村145トン/日の生活ごみ収 集運搬、中継所11基、公共トイレ10 か所等の環境衛生施設の運営管理



## Environmental Sanitation Service Projects

Sweeping and cleaning of area of 2.28 million square meters in Dingxing, Baoding, Hebei; Collecting and transferring of household garbage of 100tons/day in urban area; Operation management of urban sanitary facilities, including 2 garbage transfer stations and 12 public toilets, etc.

Sweeping and cleaning of area of 2.13 million square meters in Togtoh, Hohhot, Inner Mongolia; Collecting and transferring of household garbage of 100tons/day in urban area; Operation management of urban sanitary facilities, including 1 transfer stations and 14 public toilets, etc.

Sweeping and cleaning of area of 5.09 million square meters in Xinji, Hebei; Collecting and transferring of household garbage of 235tons/day in urban area; Operation management of urban sanitary facilities, including 2 transfer stations and 22 public toilets, etc.

Sweeping and cleaning of area of 0.841 million square meters in Renhua, Guangdong; Collecting and transferring of household garbage of 145tons/day in urban area; Operation management of urban sanitary facilities, including 11 transfer stations and 10 public toilets, etc.



## 膜処理及び工業廃水 Membrane and Industrial Wastewater



北控水務グループは、設計、調達、取付、試運転、運営委託等、水膜処理プロセスに関わるサービスを一体的に提供している。主として飲用水基準アップに向けた改造、生活污水処理基準アップに向けた改造、中水回収利用、工業廃水深度処理、海水の淡水化、再生水/景観用水等各方面に応用。

近年来，北控水務は工業廃水処理の経験を大量に蓄積した。EPC、BOT、TOT、bto、PPP、OEM等の業務方式により、団地廃水、工業廃水及び水資源综合利用の3分野での技術発展の方向を目指している。工業団地、捺染産業、精密ケミカル、電力産業、石油化学、石炭化学産業を6大主体業務領域とし、前処理システム、生物処理システム、深度処理システム、水の再利用システム、ゼロエミッションシステムを5大業務範囲としている。

BEWG offers professional one-stop water membrane treatment service including design, purchasing, installation, commissioning, commissioning operation, etc, which are mainly used for potable water upgrading and modification, municipal sewages upgrading and modification, reuse of recycled water, advanced treatment of industrial wastewater, seawater desalination, recycled water/water consumption of landscape.

In recent years, BEWG has accumulated rich experience in industrial wastewater. BEWG has multiple service modes, such as EPC, BOT, TOT, BTO, PPP, OEM, established three major development orientations which are industrial park sewages, industrial wastewater and water source comprehensive utilization, opened up six major business fields which are industrial park, dyeing and printing industry, fine chemicals, electric power industry, petrochemical industry and coal chemical industry, and developed five major business lines which are pre-treatment system, biochemical treatment system, advanced treatment system, recycling water system and zero discharging system. BEWG has carried out relevant projects in these fields, and is striving to become an industrial park sewages and industrial wastewater treatment expert with core technology.





## 海外業務 Overseas Business

北控水務は“外に打って出る”戦略を着実に実施している。シンガポールを中心として、アジア太平洋市場に展開、欧米、アフリカおよび中東地域にも広げ、豊富な資本力を拠り所として、最先端の技術と豊富な管理経験を活用し、国際水ビジネス市場に乗り出している。

現在、業務はすでにマレーシア、ポルトガル、シンガポール等の国及び中国台湾地区の20数都市をカバーしている。海外でのサービス人口は480万人に達する。2014年、シンガポールに海外業務国際総本部“北控水務国際有限公司”を設立、同時に海外現有資産の再編を完了し、これにより中国大陸以外の市場を拡張している。

BEWG has steadily implemented the strategy of “going global”, with Singapore being the center, spreading to Asia-pacific, Europe, America, Africa and Middle East, to enter the international water service market by use of leading technologies and rich management experience based on our mighty capital strength. So far, our business has covered more than 20 overseas cities in Malaysia, Portugal, Singapore and China Taiwan Region. We are providing services in overseas market for a population of 4.8 million. In 2014, Beijing Enterprises International Water Co., Ltd., as the headquarter of overseas business, was established. Meanwhile, the restructuring of current overseas assets was completed, in order to expand the market outside of Mainland China.



葡萄牙



马来西亚



新加坡





## クリーンエネルギー Clean Energy



北控清潔能源集團有限公司は北控水務グループと中信産業基金が共同で設立したクリーンエネルギー発展の主体である。2015年5月にストック・オプション、配給及び公司名変更等の手続を完了した(株式コード:HK1250)。北控水務、中信産業基金及びその他の投資者は北控清潔能源に総額約37.52億香港ドルの資本金を注入、会社の総資産と時価総額は大幅にアップした。強力な株主を背景に、さらに太陽光発電、蓄電、マイクログリッド等の業務に従事する経験豊富な管理者層を支柱として、会社は太陽光発電をメインに、その他のクリーンエネルギーをサブとする方向でクリーンエネルギー業務を発展させている。業務は主として地上発電所、分布式太陽光発電所及びマイクログリッド蓄電等の独自開発、調達、建設、運営をカバーするとともに、風力発電、水力発電、地熱等のクリーンエネルギー分野でも積極的な模索・試験を行っている。

Beijing Enterprises Clean Energy Group Limited is the clean energy development flagship jointly established by BEWG and CITIC industry funds. The stock subscription, placing and name change (stock code: HK1250) of the company were completed in May, 2015. The total capital invested by BEWG, CITIC industry funds and other shareholders is 0.3752 billion Hang Kong dollars, to greatly increase the total assets and aggregate market value of the company. Taking advantage of powerful shareholders' background and management team with rich experience in PV power system, energy accumulation and microgrid, Beijing Enterprises Clean Energy Group Company is mainly engaged in clean energy development, with PV power system as the primary business, with other clean energy as the secondary. The business mainly covers self-independent development, acquisition, construction and operation of surface power station, distributed PV power station and micro-grid accumulation, and other clean energies like wind power, hydropower, geothermal power will also be actively explored.





## 海水の淡水化 Seawater Desalination



北京市の水不足の現状を緩和し、北京・天津・河北の一体的協調発展を促進すべく、2009年から、国の関係部門の指導の下、北控水務は海水の淡水化総合利用の研究を積極的に進めている。大型海水淡水化プロジェクトの関連技術をマスターしただけでなく、大型海水淡水化施設について集成を行う能力も有し、北京での淡水化プロジェクトの円滑な実施を確実なものにしている。

このほか、北控水務は国内の沿海都市及び国内外の主要島嶼における海水の淡水化施設の建設にも積極的に投資し、設計、投資、建設、調達、運営等一連の方式によって、海水の淡水化業務の総合的実力を全方位的に構築している。

Since 2009, BEWG has been experimenting with seawater desalination technologies, backed by national authorities, in order to ease water shortage and promote integrated and balanced development in Beijing, Tianjin and Hebei. Today BEWG has technologies of large-scale seawater desalination and abilities to integrate such projects, which ensures smooth supply of desalinated water into Beijing.

In addition, BEWG invests heavily in desalination infrastructure in coastal cities and on Chinese and foreign islands. It strives for excellence in such sectors as design, investment, construction, procurement and operation, and is well on the way towards becoming a powerful player in the business of seawater desalination.



## 科学技術サービス Scientific and Technical Services

北控水務の科学技術サービスは中国の環境産業政策研究、人材育成・開発、集団の国内外各分野の設計支援、ハイテク技術研究開発、転化、産業化普及に重きを置いている。

現在、北控水務は技術開発と生産を密接に融合させ、科学技術力で現場における生産・運営の安定的基準達成をバックアップしている。北控水務は今後さらに科学技術の価値を突出させ、長年にわたって蓄積してきた独自技術をこれから導入する新技術と整合させ、技術の産業化、管理力の上での優位性増強によって、技術輸出を実現し、業界全体の発展のために模範と方向性を示していく。

北控水務は長年にわたる琢磨、蓄積によって、すでに戦略の高さ、研究開発の深さ、カバー範囲の広さ及び視野の広い展望を兼ね備えた科学技術イノベーション体系を構築している。業界きっての専門家たちを集めた技術委員会を設立、業界の精鋭を擁する伝統的水ビジネス及び水環境の技術者層も備えている。

BEWG technology services focused on the Chinese environmental industry policy research, training and development, design support inside and outside the Group in the areas of the project, high-tech research and development, transfer and promotion of industrialization. Currently, BEWG the technology research and development and actual production closer integration, technology strength for the safety standards of the production line operators escort. BEWG future will further highlight the value of science and technology, the independent technology accumulated over the years and the introduction of new technology into the future, by bigger and stronger technology industry, the strength of management, implementation technology output, and can provide for the development of the industry benchmarking values and leading direction. BEWG after years temper development, deep accumulation, has established both a strategic level, developing depth, covering scientific and technological innovation system, breadth and forward-looking vision; include: Technical Committee brings together the industry's top experts, recruit industry elite of the traditional water and water environmental technology team.



## 南京市市政設計研究院



総合的科学技术型設計企業。現有従業員360人。各種登録要員計79人。企業信用ランキング“AAA”等多くの栄誉を得ている。

### 業務資格23件

- 国家工程諮問A級
- 市政公用産業A級（ガス、軌道交通を除く）
- 風景庭園工程設計専門A級
- 建築工程A級
- 工程元請A級
- 都市洪水防止A級
- 都市計画編制B級
- 道路B級 等

### 各種表彰355件

- うち国レベル **10** 件
- 省・部レベル **164** 件
- 市優秀方案・設計賞 **84** 件
- 業界協会賞 **67** 件
- 部・省・市レベル科学研究成果賞及び科学技术進歩賞 **30** 件

## 淮安市水利勘测設計研究院



現有従業員250人。のべ110余人が国家登録業務執行資格証書を保持。江蘇建設工程品質検査資格証書を保持。ISO9001品質管理体系認証取得。

### 国家A級資格

- 水利産業工程設計
- 工程勘察
- 工程測量
- 工程監理
- 工程コンサルティング 等

### その他の資格

- 水運工程（港湾・通航建築）
- 水文水資源調査評価
- 水土保持方案編制

# 3

---

## Scientific and Technical Supports 科学技術支援

Be Water  
For Future  
水・生命・愛





北控水務は長年にわたる琢磨、蓄積によって、戦略の高さ、研究の深さ、カバー範囲の広さ及び視野の広い展望を兼ね備えた科学技術支援体系を構築している。業界きっての専門家と技術精鋭を結集させ、多くのベクトルから各業務分野に力強い技術支援を提供して、“資本+技術”の両輪駆動の下で科学技術支援と技術の牽引力に対する重視の大きさを体現している。

## 四大業務支柱 Technology Architecture



技術方針決定

Technical Decision



技術業務

Technical Business



科学技術管理

Technology Management



科学技術の産業化

Technology Industrialization



グループの技術方針決定、技術管理に対する技術支援の役割を全面的に発揮



科学技術の産業化によりグループの長期的発展のために有力な保障を提供



# 科学技術支援

Scientific and Technical Support



## 技術体系構成 Technology Architecture

グループ執行機関

技術委員会

技術開発センター

専門技術ブロック

海外事業部技術部

海水淡水化事業部技術部

水環境開発事業部計画設計部

環境衛生固形廃棄物処理ブロック

膜及び工業廃水処理ブロック

クリーンエネルギーブロック

科学技術イノベーションプラットホーム

国レベル

国家发展改革委員会

都市污水深度処理・資源化利用技術国家工程実験室

国レベルのポストドクターステーション、院士ステーション

北京市再生水水質安全保障工程技術研究センター

宜興市廃水処理工程技術研究センター

唐山市海水淡水化工程技術研究センター

集団本部研究開発基地: 研究開発試験、分析検測

稻香湖研究開発基地

沙河研究開発基地

省市レベル

科学技術サービスブロック

清華-北控環境産業共同研究院

南京市市政設計研究院  
&  
淮安市水利勘測設計研究院

北華清創環境科技有限公司



## 科学技術イノベーションプラットフォーム

### 主要科学技術成果

Technology Achievements

#### ・科学研究案件・

科学技術部の“863”計画（省エネ型都市污水处理裝備・プロセス制御システム集成・模範提示）、住建部水専門案件、環境保護部水専門案件等国及び省・部レベル重要科学研究課題16件を担当。

#### ・専有技術・

都市水ビジネス、水環境整備、工業廃水、海水淡水化等の分野で全地下式污水处理場、水環境モニタリング・警報システム、高効率生物除臭、熱膜結合等多くの専有技術を研究開発。

#### ・知的所有権・

計200余件の特許を申請・取得。科学技術成果2件は中国環境科学学会の「環境にやさしい技術製品」認証を取得：“段階別注水A2O共同後置膜污水資源化集成技術”（証書番号：EF 2014020），“試剤免除水質多項目係数小型自動モニタリングステーション”（証書番号：EF 2014032）。



### 高級人才技術移転 清華大学-北控水務グループ環境産業共同研究院

清華大学と北控水務グループ有限公司が共同設立した非独立法人研究機構。中国の環境産業政策研究、環境産業高級人才の養成及び環境分野のハイテク技術の研究開発・移転に力を入れている。下部に研究開発部、教育訓練部、総合管理部等のモジュール設置。

### 技術インキュベーション・産業化 北京北華清創環境科技有限公司

新技術の導入、インキュベーション、模範提示、応用普及に力を入れている。  
技術改造・グレードアップ、技術診断等の技術サービスを提供。

### 勘察設計技術サービス

#### 南京市市政設計研究院 & 淮安市水利勘测設計研究院

科学技術型総合勘察設計機関で、多くの業務資格を保有。集団の各業務分野に科学技術サービス・専門設計支援を提供。





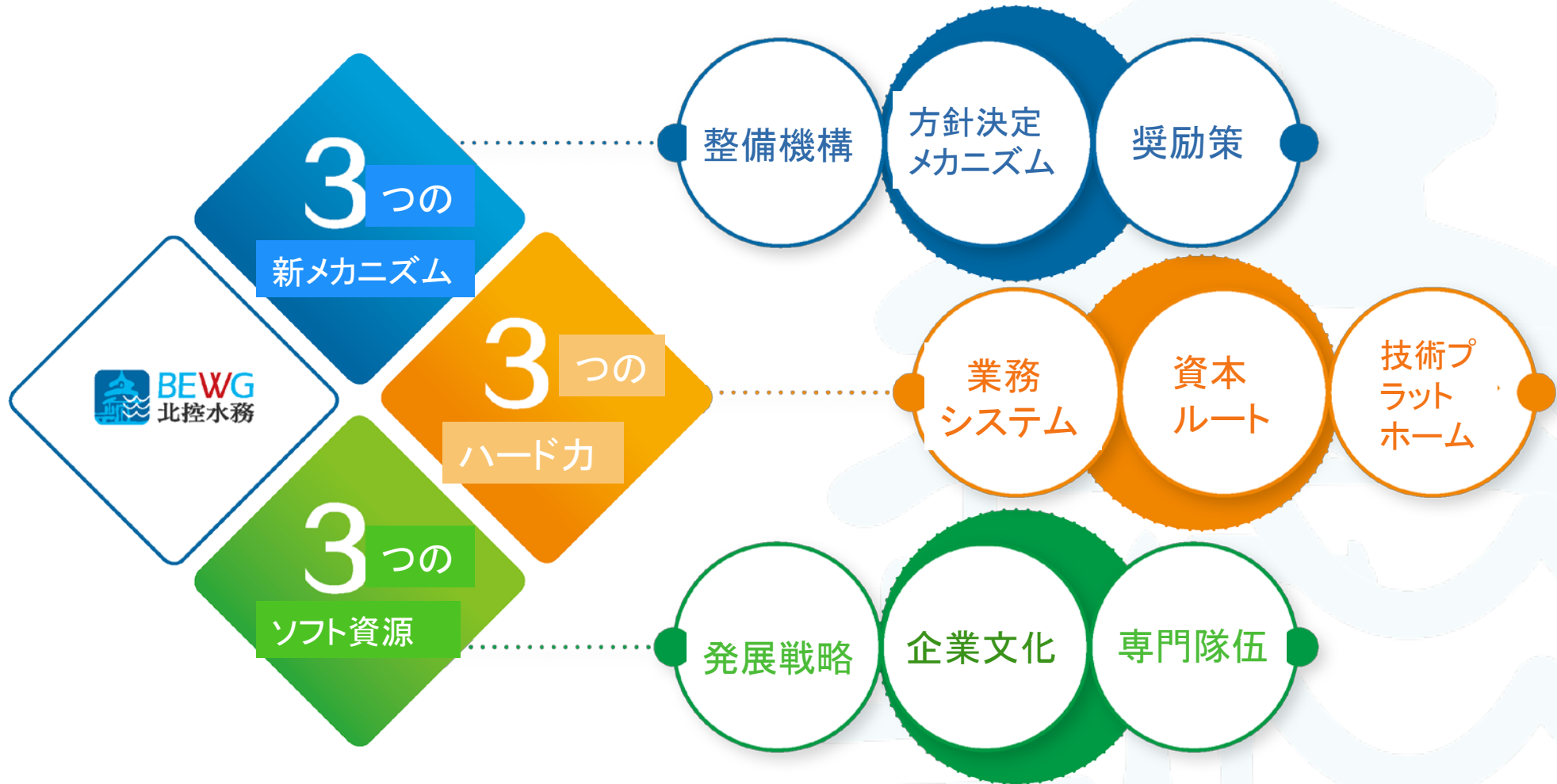
# 4

---

## Enterprise Features and Development Concept 企業特性と発展理念

Be Water  
For Future

水・生命・愛





北控水務は**水資源リサイクル**と**水生生態環境保護事業**に力を注いでいる。

◎ 経営理念

“政府は安心 市民は満足 企業は儲かり 従業員は恩恵を受け パートナーはウィン・ウィン”

◎ 崇高な使命

生命の源を守り 緑の環境を創造

◎ すばらしい理想

“水はいつまでも清く 業もとこしえに栄える”





1

## ユーザーに対する責任

市に属する国有企業として、北控水務は一貫して強い社会的責任感を持ちつつ水ビジネスプロジェクトに取り組み、安全運行、基準達成排出を行って、現地の環境保護に貢献し、政府、市民、協力パートナーが最も信頼の置ける水ビジネス総合サービス企業となっている。

2

## 市民に対する責任

生活用水の水質を効果的に高め、現地住民が暮らす水体環境を積極的に改善し、市民生活の質を高め、緑のふるさとを創造している。

3

## 株主に対する責任

利益を生む方式を絶えず刷新し、経営管理を継続的に適正化して、株主の利益を最大限に保護・実現している。

4

## 従業員に対する責任

企業の発展によってもたらされる実質的利益と集団的荣誉を従業員に享受させ、従業員のために生き生きした仕事と成長の環境を造りだしている。従業員の自己実現を助け、相互扶助体系を確立している。



グローバル水ビジネスサミットで、唯一の  
中国水ビジネス企業としてグローバル年  
度水ビジネス企業ベスト4入り

2014

2014中国証券金紫荊賞  
最もブランド力のある上場企業  
最も社会的責任感のある上場企業

5年連続で影響力のあ  
る中国水ビジネス企業  
ベストテン第1位獲得

2014

Awards & Honors  
企業栄誉

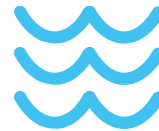


国家重点環境保護実用技  
術モデル工程

全国先進汚水処理場

中国環境保護産業基幹企業

# 未来への展望 Future Prospects



広大な産業発展の展望と急速に発展する市場動向を前に、北控水務グループは、資本の融通ルートのスムーズさ、高能率の管理モデル、優秀な従業員資質、業界をリードする技術開発能力及び政府が背後に控えるという優位性を引き続き発揮し、絶えまない調整・転型及び組織変革、工程改造、ブランド戦略、企業文化再形成等の措置を通して、有利なチャンスを逃さず、商業モデル・イノベーションを積極的に模索して、業界をリードする水ビジネス・環境総合サービス企業として発展し続ける。

In face with the broad industrial prospects and rapidly changing market, Beijing Engineering Water Group (BEWG) continues to fully leverage its advantages in financing channels, efficient management model, superior qualifications, industry-leading R&D capability and government connections. Through a string of measures including continuous adjustment, transformation, organizational reform, process reshaping, brand strategy implementation, and corporate culture rebuilding, BEWG has seized opportunities, and carried out innovations of its business model to rapidly grow into a comprehensive and leading professional water services and environmental protection services provider.



ありがとう  
ございました!

Thanks!

Be Water For Future

つねにトップを走る水環境専門 総合サービス企業

[www.bewg.com.hk](http://www.bewg.com.hk)

